



**Male & Female Plugs** (Refer to Figures 1 to 10 for clarification.)

**Cat. #s - HBL300Mxx, HBL300Fxx, HBL400Mxx & HBL400Fxx**

- Measure cable jacket diameter. If .560" (14.2mm) or less don't cut plug body..... **A**
- Cut plug body with razor blade at groove marked for cable jacket diameter..... **B**
- Lubricate end of the cable & inside of body with lubricant \*\*..... **C**
- Push cable through body exposing 6" (150mm) of cable..... **D**
- Strip jacket 1 3/8" - 1 1/2" (35 - 38mm) with a razor blade..... **E**
- Wrap strain relief wire around cable jacket 1/4 - 3/8" (6 - 9mm) from end..... **F**
- Twist, 2 Full 360° Turns, compressing the cable jacket..... **G**
- Squeeze strain relief wire ends together..... **H**
- Bend strain relief wire ends onto the conductor strands..... **I**
- Trim strain relief wire Flush to the end of the conductor..... **J**
- Wrap copper shim tightly around conductor strands and strain relief wire..... **K**
- To be Flush with the end of the conductor strands..... **L**
- Insert wire bundle into contact as far as possible..... **M**
- Align strain relief wire Opposite the setscrew holes..... **N**
- Insert 2 setscrews and tighten securely to 200 in-lbs (22.5 N-m) torque with, 7/32" (5.5mm) Allen Wrench not supplied..... **O**
- Set screws must be Below Flush to prevent interference with the body..... **P**
- Align, Large Arrow on body w/Entrance Groove on Male contact (pin)..... **Q**
- Align, Large Arrow on body w/Internal Button on Female contact (sleeve)..... **R**
- Lubricate inside body & outside of contact, with lubricant \*\*..... **S**
- Pull contact into the body until the hole in contact is visible in body hole..... **T**
- Hint: Use mating contact as a tool for maintaining alignment & position.
- Insert Locking Pin through the body and into the contact..... **U**
- Tighten Locking Pin 5 - 6 Full 360° Turns, 25 in-lbs (2.8 N-m) max torque..... **V**

**CAUTION: Risk Of Electric Shock.** If Locking Pin will not thread in contact, replace with Hubbell® Locking Pin from HBLPK. Do not replace with any other pin or screw.

\*\* Water based, cable pulling lubricate, follow manufacturers instructions for use.

**PROPER MATING of HUBBELL® SINGLE POLE DEVICES**

**Connecting**

1. Align large arrows, & insert female into male device.
2. Push together & bottomed, 50 lb (222 N) maximum, with gap between shoulders.
3. Twist clockwise by hand in direction of arrow, locking between 30° and 180°.

**Disconnecting**

1. Twist counter clockwise by hand, until large arrows are aligned.
2. Pull devices apart.

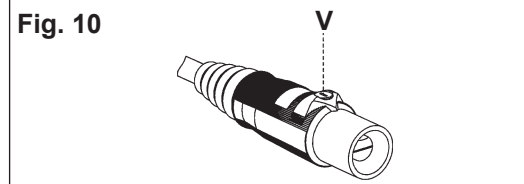
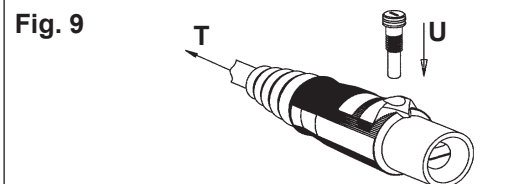
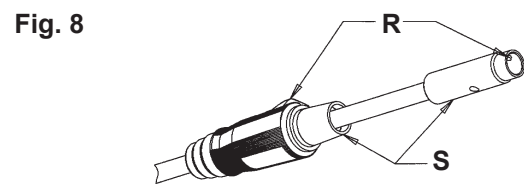
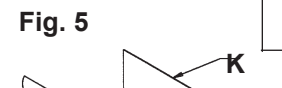


Fig. 1  
Fig. 2  
Fig. 3  
Fig. 4  
Fig. 5  
Fig. 6  
Fig. 7  
Fig. 8  
Fig. 9  
Fig. 10

**Fiches mâle et femelle** (Consulter les figures 1 à 10 pour plus de détails.)

**N° de cat. - HBL300Mxx, HBL300Fxx, HBL400Mxx et HBL400Fxx**

- Mesurer le diamètre de la gaine du câble. Si 0,560 po (14,2 mm) ou moins ne pas couper le corps de la fiche..... **A**
- Couper le corps de la fiche avec une lame tranchante au repère de diamètre du câble..... **B**
- Lubrifier l'extrémité du câble et l'intérieur du corps avec un lubrifiant \*\*..... **C**
- Enfoncer le câble à travers le corps en laissant sortir 6 po (150 mm) de câble..... **D**
- Dénuder la gaine sur 1-3/8 po - 1-1/2 po (35 - 38 mm) avec une lame tranchante..... **E**
- Fixer détendeur autour de la gaine du câble 1/4 - 3/8 po (6 - 9 mm) à partir du bout..... **F**
- Tourner deux tours complets sur 360°, en compressant la gaine du câble..... **G**
- Serrer les extrémités du détendeur ensemble..... **H**
- Replier les extrémités du détendeur sur les bris du conducteur..... **I**
- Couper les fils du détendeur à égalité avec l'extrémité du conducteur..... **J**
- Fixer la cale en cuivre autour des brins du conducteur et des fils du détendeur..... **K**
- À égalité avec l'extrémité des brins du conducteur..... **L**
- Introduire le faisceau de fils dans le contact aussi loin que possible..... **M**
- Aligner le fils du détendeur vis-à-vis les trous des fils de fixation..... **N**
- Introduire 2 vis de fixation et serrer solidement à un couple de 200 lb-po (22,5 N·m) avec une clé Allen de 7/32 po (5,5 mm) non fournie..... **O**
- Les vis de fixation doivent être calées pour empêcher de nuire au corps..... **P**
- Aligner, grosse flèche du corps et la rainure d'entrée sur le contact mâle (tige)..... **Q**
- Aligner, grosse flèche du corps et le bouton interne du contact femelle (manchon)..... **R**
- Lubrifier l'intérieur du corps et l'extérieur du contact avec un lubrifiant \*\*..... **S**
- Tirer le contact dans le corps afin que le trou du contact soit visible par celui du corps..... **T**
- Conseil : Utiliser les contacts correspondants pour aligner et positionner.
- Introduire la tige de blocage à travers le corps et dans le contact..... **U**
- Serrer la tige de blocage 5 - 6 tours complets, couple max. 25 lb-po (2,8 N·m)..... **V**

**ATTENTION : Risque de choc électrique.** Si la tige de blocage n'a pas de prise sur le contact, remplacer avec une tige de blocage Hubbell® de HBLPK. Ne pas utiliser une autre tige ou vis de remplacement.

\*\* Lubrifiant de tirage à base d'eau, suivre les directives du fabricant.

**RACCORDEMENT DES DISPOSITIFS UNIPOLAIRES HUBBELL®**

**Connexion**

1. Aligner les grosses flèches et introduire le dispositif femelle dans le dispositif mâle.
2. Pousser ensemble et à fond, 50 lb (222 N) maximum, avec un écart entre les épaulements.
3. Tourner à la main dans le sens des aiguilles d'une montre dans la direction de la flèche, verrouillage entre 30° et 180°.

**Déconnexion**

1. Tourner à la main dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que les grosses flèches soient alignées.
2. Dégager les sections.

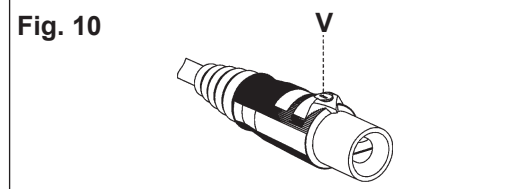
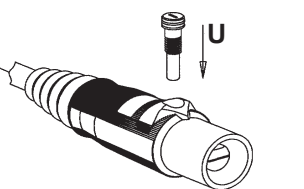
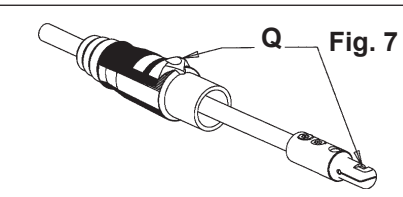
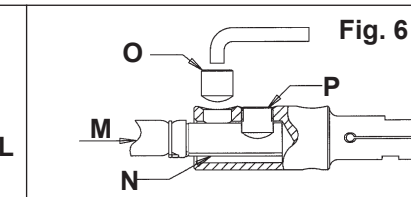
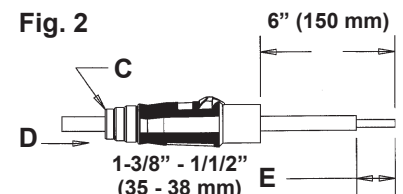
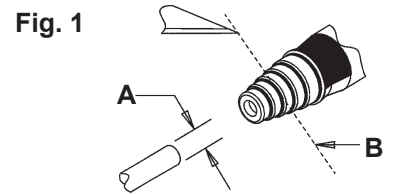


Fig. 1  
Fig. 2  
Fig. 3  
Fig. 4  
Fig. 5  
Fig. 6  
Fig. 7  
Fig. 8  
Fig. 9  
Fig. 10

**Clavijas macho y hembra** (Para mayor aclaración, ver las figuras 1 a 10.)

**N° de cat. - HBL300Mxx, HBL300Fxx, HBL400Mxx y HBL400Fxx**

- Medir el diámetro de la funda del cable. Si es de .560" (14.2 mm) o menos, no cortar el cuerpo de la clavija..... **A**
- Cortar el cuerpo de la clavija con una cuchilla por la ranura marcada para el diámetro de la funda del cable..... **B**
- Lubricar la punta del cable y dentro del cuerpo con lubricante \*\*..... **C**
- Empujar el cable a través del cuerpo dejando expuestos 6" (150 mm) de cable..... **D**
- Pelar 1 3/8" - 1 1/2" (35 - 38 mm) de funda con una cuchilla..... **E**
- Envolver el cable de alivio de tensión alrededor de la funda del cable a 1/4 - 3/8" (6 - 9 mm) de la punta..... **F**
- Enroscar dos vueltas completas de 360°, comprimiendo la funda del cable..... **G**
- Apretar juntas las puntas del cable de alivio de tensión..... **H**
- Doblar las puntas del cable de alivio de tensión sobre los hilos del conductor..... **I**
- Recortar el cable de alivio de tensión al ras con la punta del conductor..... **J**
- Envolver la lámina de cobre ajustadamente alrededor de los hilos del conductor y del cable de alivio de tensión..... **K**
- De modo que quede al ras con la punta de los hilos del conductor..... **L**
- Insertar el manojito de cable en el contacto lo más posible..... **M**
- Alinear el cable de alivio de tensión opuesto a los orificios de los tornillos de sujeción..... **N**
- Insertar los 2 tornillos de ajuste y apretarlos firmemente con un par de 200 in-lbs (22,5 N·m) con una llave Allen de 7/32" (5,5 mm) no provista..... **O**
- Los tornillos de ajuste deben quedar bajo el nivel para evitar la interferencia con el cuerpo..... **P**
- Alinear la flecha grande en el cuerpo con la ranura de entrada en el contacto macho (perno)..... **Q**
- Alinear la flecha grande en el cuerpo con el botón interno en el contacto hembra (manga)..... **R**
- Lubricar dentro del cuerpo y fuera del contacto con lubricante\*\*..... **S**
- Jalar el contacto dentro del cuerpo hasta que el orificio en el contacto sea visible en el orificio del cuerpo..... **T**
- Consejo: Usar el contacto de acople como instrumento para mantener el alineamiento y la posición.
- Insertar la clavija de traba en el cuerpo y hasta el contacto..... **U**
- Ajustar la clavija de traba 5 - 6 vueltas completas de 360°, con un par de 25 in-lbs (2,8 N·m) máximo..... **V**

**¡CUIDADO! Riesgo de choque eléctrico.** Si la clavija de traba no se enrosca en el contacto, cambiar la clavija de traba de Hubbell® del HBLPK. No debe sustituirse con ninguna otra clavija o tornillo.

\*\* Lubricante de tracción de cable de base acuosa, seguir las instrucciones de uso del fabricante.

**ACOPLE CORRECTO DE LOS DISPOSITIVOS UNIPOLARES DE HUBBELL®**

**Conexión**

1. Alinear las flechas grandes e insertar la hembra en el dispositivo macho.
2. Empujarlos juntos y hasta el fondo, 50 lb (222 N) como máximo, dejando un espacio entre los bordes.
3. Girar manualmente en el sentido de las agujas del reloj en dirección de la flecha, trabando entre 30° y 180°.

**Desconexión**

1. Hacer girar manualmente en sentido contrario a las agujas del reloj, hasta que las flechas grandes

HUBBELL DE MÉXICO garantiza este producto, de estar libre de defectos en materiales y mano de obra por un año a partir de su compra. Hubbell reparará o reemplazará el artículo a su juicio en un plazo de 60 días. Esta garantía no cubre desgastes por uso normal o daños ocasionados por accidente, mal uso, abuso o negligencia. El vendedor no otorga otras garantías y excluye expresamente daños incidentales o consecuenciales inherentes a su uso.

**HUBBELL DE MÉXICO S.A. de C.V.**  
 Av. Insurgentes Sur # 1228 Piso 8, Col. Tlacoquemecatl del Valle  
 México, 03200 D.F. Tel. (55) 9151-9999